

[Questo estratto della Costituzione della Russia sovietica del 1918 riguarda la parte scritta in netta opposizione a ogni qualsivoglia dichiarazione sui diritti umani, particolare i Quattordici punti del presidente americano T. W. Wilson, che portarono alla nascita della Società delle Nazioni]

## **COSTITUZIONE (LEGGE FONDAMENTALE) DELLA REPUBBLICA SOCIALISTA FEDERATIVA SOVIETICA RUSSA**

APPROVATA DAL V CONGRESSO PANRUSSO DEI SOVIET  
NELLA SESSIONE DEL 10 LUGLIO 1918

La dichiarazione dei diritti del popolo lavoratore e sfruttato, approvata dal III Congresso pan-russo dei Soviet nel gennaio dell'anno 1918, e la Costituzione della Repubblica Sovietica, approvata dal V congresso pan-russo, costituiscono una unica legge fondamentale della Repubblica Socialista Federativa Sovietica Russa.

Questa legge fondamentale entra in vigore dal momento della sua pubblicazione in forma definitiva nella «*Izvestija* del Comitato Esecutivo Centrale pan-russo dei Soviet». Essa deve essere pubblicata da tutti gli organi locali del potere sovietico ed esposta in luogo visibile in tutti gli enti sovietici.

Il V Congresso pan-russo dei Soviet dà mandato al Commissariato del Popolo per l'Istruzione di introdurre in tutte le scuole e in tutti gli istituti educativi della Repubblica Russa, senza eccezione, lo studio delle disposizioni fondamentali della presente Costituzione, e di disporne la spiegazione e l'interpretazione.

### PARTE PRIMA **DICHIARAZIONE DEI DIRITTI DEL POPOLO LAVORATORE E SFRUTTATO**

#### *Capitolo I*

- 1.** La Russia viene dichiarata repubblica dei Soviet dei deputati degli operai, dei soldati e dei contadini. Tutto il potere, centrale e locale, appartiene a questi Soviet.
- 2.** La Repubblica Sovietica Russa viene costituita come federazione di repubbliche sovietiche nazionali sulla base di una libera unione di nazioni libere.
- 3.** Proponendosi come scopo fondamentale di sopprimere qualsiasi forma di sfruttamento dell'uomo da parte dell'uomo, di abolire completamente la divisione della società in classi, di reprimere implacabilmente gli sfruttatori, di instaurare l'organizzazione socialista della società e di assicurare la vittoria del socialismo in tutti i Paesi, il III Congresso pan-russo dei Soviet dei deputati degli operai, dei soldati e dei contadini delibera quanto segue:
  - a)** Nell'attuazione della socializzazione della terra, la proprietà privata sulla terra è abolita e tutto il complesso delle terre viene dichiarato patrimonio di tutto il popolo e trasferito ai lavoratori, senza alcun riscatto, su basi di uso egualitario della terra.
  - b)** Tutte le foreste, il sottosuolo e le acque di importanza generale per lo Stato, come pure tutte le scorte vive e morte, i poderi modello e le imprese agricole sono patrimonio nazionale.
  - c)** Come primo passo verso il totale trasferimento in proprietà della Repubblica Sovietica Operaia e Contadina delle fabbriche, delle officine, delle miniere, delle ferrovie e degli altri mezzi di produzione e di trasporto, viene confermata la legge sovietica sul controllo operaio e sul Consiglio Superiore dell'Economia Nazionale, al fine di assicurare il potere dei lavoratori sugli sfruttatori.
  - d)** il III Congresso pan-russo dei Soviet considera la legge sovietica sull'annullamento (disconoscimento) dei prestiti conclusi dal governo dello Zar, dei proprietari fondiari e della borghesia come il primo colpo inferto al capitale bancari e della borghesia come il primo

colpo inferto al capitale bancario e finanziario internazionale , ed esprime la certezza che il potere sovietico avanzerà risolutamente su questa strada fino alla completa vittoria della rivolta operaia internazionale contro il giogo del capitale.

**e)** Si conferma il trasferimento di tutte le banche in proprietà dello Stato Operaio e Contadino, come una delle condizioni della liberazione delle masse lavoratrici dal giogo del capitale.

**f)** al fine di sterminare gli strati parassitari della società e di organizzare l'economia, viene istituito il servizio generale obbligatorio del lavoro.

**g)** Allo scopo di assicurare alle masse lavoratrici la totalità del potere e di eliminare qualsiasi possibilità di restaurazione del potere degli sfruttatori, viene decretato l'armamento dei lavoratori, la formazione dell'Armata Rossa Socialista degli operai e dei contadini e il disarmo completo delle classi possidenti.

### *Capitolo III*

[...]

### *Capitolo IV*

7. Il III Congresso pan-russo dei Soviet dei deputati degli operai, dei soldati e dei contadini ritiene che ora, nel momento della lotta decisiva del proletariato contro i suoi sfruttatori, non vi debba essere posto per questi ultimi in alcun organo del potere. Il potere deve appartenere interamente ed unicamente alle masse lavoratrici ed ai loro rappresentanti plenipotenziari: i Soviet dei deputati degli operai, dei soldati e dei contadini.
8. Al tempo stesso, mirando a realizzare un'unione veramente libera e volontaria e, conseguentemente, tanto più completa e duratura delle classi lavoratrici di tutte le nazioni della Russia, il III Congresso pan-russo dei Soviet si limita a stabilire i principi fondamentali della Federazione delle Repubbliche Sovietiche della Russia, lasciando agli operai ed ai contadini di ogni nazione di decidere liberamente, nel rispettivo congresso sovietico plenipotenziario, se e a che titolo essi desiderino partecipare al Governo federale e alle altre istituzioni sovietiche federali.

PARTE SECONDA  
DISPOSIZIONI GENERALI  
DELLA COSTITUZIONE DELLA REPUBBLICA  
SOCIALISTA FEDERATIVA SOVIETICA RUSSA

### Capitolo V

[...]

PARTE QUARTA  
IL DIRITTO ELETTORALE ATTIVO E PASSIVO

### *Capitolo XIII*

64. Godono del diritto di eleggere e di essere eletti ai Soviet, indipendentemente dalla loro confessione religiosa, nazionalità, residenza, ecc., i cittadini qui appresso elencati della Repubblica Socialista Federativa Sovietica Russa, di entrambi i sessi e che al momento delle elezioni abbiano compiuto diciotto anni:
  - a) tutti coloro che traggono i loro mezzi di sussistenza dal lavoro produttivo e socialmente

utile, nonché le persone che, svolgendo un'attività domestica, permettano ai primi di compiere il loro lavoro produttivo, e cioè: gli operai e gli impiegati di qualsiasi genere e categoria occupati nell'industria, nel commercio, nell'agricoltura, ecc., i contadini e i coltivatori-cosacchi che non si servano di lavoro salariato al fine di ottenere un profitto;

**b)** i soldati dell'esercito e della marina sovietica;

**c)** i cittadini che rientrino nelle categorie enunciate ai punti «a» e «b» del presente articolo e che abbiano perduto, in qualsiasi misura, la propria capacità lavorativa.

**Nota 1:** Con l'approvazione del potere centrale, i Soviet locali possono ridurre l'età elettorale stabilita nel presente articolo.

**Nota 2:** Tra le persone che non hanno la cittadinanza russa godono del diritto elettorale attivo e passivo anche le persone indicate nell'art. 20 (Parte seconda Capitolo V).

**65.** Non eleggono e non possono essere eletti, pur potendo far parte delle categorie sopra enumerate;

**a)** le persone che ricorrono al lavoro salariato al fine di ottenere un profitto;

**b)** le persone che vivono di redditi non lavorativi, come interessi di capitale, redditi di impresa, entrate patrimoniali, ecc.;

**c)** i commercianti privati, i mediatori e gli intermediari commerciali;

**d)** i monaci, il clero e tutti coloro che sono al servizio di Chiese e culti religiosi;

**e)** gli impiegati e gli agenti dell'antica polizia, del corpo speciale della gendarmeria e dei servizi di sicurezza, nonché i membri della casa regnante di Russia;

**f)** le persone riconosciute, con le modalità stabilite, minorate o inferme di mente, come pure le persone sotto tutela;

**g)** le persone che siano state condannate per reati motivati da profitto personale e per reati infamanti, durante il periodo fissato dalla legge o dalla sentenza penale.

Fonte: La Costituzione sovietica del 1977. Un sessantennio di evoluzione costituzionale nell'URSS, a cura di PAOLO BISCARETTI DI RUFFIA e GABRIELE CRESPI REGHIZZI, GIUFFRÈ EDITORE, Milano 1979.